

BUITENGEWONE
OFFISIËLE KOERANT
VAN SUIDWES-AFRIKA
OFFICIAL GAZETTE
EXTRAORDINARY
OF SOUTH WEST AFRICA

UITGAWE OP GESAG

PUBLISHED BY AUTHORITY

30c Vrydag 7 Februarie 1986 WINDHOEK

Friday 7 February 1986 No. 5169

Advertensies

Advertisements

PROSEDURE VIR ADVERTENSIES IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA

1. Die Buitengewone *Offisiële Koerant* wat advertensies bevat, verskyn elke Vrydag. Indien 'n Vrydag op 'n Openbare Feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die voorafgaande Donderdag.

2. Advertensies vir publikasie in die *Offisiële Koerant* moet in die taal waarin dit sal verskyn aan die Offisiële Koerantkantoor, P.S. 13200, Windhoek 9000 geadresseer word of by Kamer 27, Cohengebou, Windhoek, in gehandig word nie later nie as 15h00 op die negende werksdag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensie geplaas moet word.

3. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertalings moet deur die adverteerder of sy agent verskaf word indien verlang.

4. Slegs regsadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aanvaar en is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris: Burgersake en Mannekrag wat die aanvaarding of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

5. Die Sekretaris: Burgersake en Mannekrag behou hom die reg voor om die kopie te redigeer, te hersien en oortollige besonderhede weg te laat.

6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op die een kant van die papier geskryf word en alle eiename moet duidelik wees. In gevalle waar 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

7. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir enige vertraging in die publikasie van advertensies/kennisgewings, of die publikasie daarvan op 'n ander datum as die datum deur die adverteerder bepaal nie. Insgelyks word geen aanspreeklikheid aanvaar ten opsigte van enige redigering, hersiening, weglatings, tipografiese foute en foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan nie.

8. Die adverteerder word aanspreeklike gehou vir enige skadevergoeding en koste wat voortvloei uit enige aksie wat weens die publikasie hetsy met of sonder enige weglating, foute, onduidelikhede of in watter vorm ookal, van 'n kennisgewing teen die Administrateur-generaal ingestel word.

PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA

1. The *Official Gazette* Extraordinary containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, the *Official Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for publication in the *Official Gazette* must be in the language in which it is to be published and be addressed to the Official Gazette Office, P.B. 13200, Windhoek, 9000, or be delivered at Room 27, Cohen Building, Windhoek, not later than 15h00 on the ninth working day before the date of publication of the *Official Gazette* in which the advertisement is to be inserted.

3. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations, if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Official Gazette* and are subject to the approval of the Secretary: Civic Affairs and Manpower who may refuse the acceptance or further publication of any advertisement.

5. The Secretary: Civic Affairs and Manpower reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Administrator-General as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R20,00 posvry in hierdie gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by Swapers Beperk, Posbus 56, Windhoek, 9000. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruitbetaal. Enkel eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van Swapers Beperk, Posbus 56, Windhoek, 9000 teen die prys soos gedruk op eksemplaar. Eksemplare word vir slegs twee jaar in voorraad gehou.

10. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar by wyse van tjeks, wissels, pos- of geldorders:

9. The subscription for the *Official Gazette* is R20,00 per annum, post free in this territory and the Republic of South Africa, obtainable from Swapers Limited, P.O. Box 56, Windhoek, 9000. Postage must be prepaid by overseas subscriber. Single copies of the *Official Gazette* are obtainable from Swapers Limited, P.O. Box 56, Windhoek 9000, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, bills, postal or money orders:

LYS VAN VASTE TARIWE

GESTANDAARDISEERDE KENNISGEWINGS	Tarief per plasing R
Oordrag van besigheid	3,25
Aktes: Verlore dokumente	6,00
Besigheidskennisgewings	5,00
Boedelwettekennisgewings: Vorms J. 187, 193, 197, 295, 297, 517 en 519	2,00
Derdepartyassuransie-eise om skadevergoeding ..	2,50
Insolvensiewet- en maatskappywettekennisgewings: J. 28, J. 29. Vorms 1 tot 9	4,00
L.W. — Vorms 2 en 6 — bykomstige verklarings volgens woordetabel, toegevoeg tot die basiese tarief.	
Naamsverandering(vier plasinge)	25,00
Naturalisasiekennisgewings (insluitende 'n herdruk vir die adverteerder)	2,00
Onopgeëiste geld — slegs in die Buitengewone <i>Offisiële Koerant</i> sluitingsdatum 15 Januarie (per inskrywing van "naam, adres en bedrag")	0,80
Slagterskennisgewings	5,00
Slumopruimingshofkennisgewings, per perseel ..	4,00
Verlore lewensversekeringspolisse	2,00

NIE-GESTANDAARDISEERDE KENNISGEWINGS

Maatskappykennisgewings:	R
Kort kennisgewings: Vergaderings, besluite, aanbod van skikking, omskepping van maatskappye, vrywillelikwidasies, ens.: sluiting van lederegisters vir oordragte en/of verklarings van dividende	11,00
Dranklisensiekennisgewings (in Buitengewone <i>Offisiële Koerante</i> , t.w. Junie/Tvl.:November/Kaap; Januarie/OVS; April/Natal) per tweetalige aansoek	7,00
Verklaring van dividende met profytstate, notas ingesluit	25,00
Lang kennisgewings: Oordragte, veranderings met betrekking tot aandele of kapitaal, aflossings, besluite, vrywillige likwidasies	37,00
Handelsmerke in Suidwes-Afrika	11,00
Likwidadeurs en ander aangesteltes se kennisgewings	7,00

LIST OF FIXED TARIFF RATES

STANDARDISED NOTICES	Rate per insertion R
Transfer of business	3,25
Deeds: Lost documents	6,00
Business notices	5,00
Administration of Estates Acts Notices, Forms J. 187, 193, 197, 295, 297, 517 and 519	2,00
Third party insurance claims for compensation ..	2,50
Insolvency Act and Company Acts Notices: J. 28, J. 29. Forms 1 to 9	4,00
N.B. — Forms 2 and 6 — additional statements according to word count table, added to the basic tariff.	
Change of name (four insertions)	25,00
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser)	2,00
Unclaimed moneys — only in the <i>Official Gazette</i> Extraordinary, closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	0,80
Butchers' notices	5,00
Slum Clearance Court Notices, per premises ...	4,00
Lost life insurance policies	2,00

NON-STANDARDISED NOTICES

Company notices:	R
Short notices: Meetings, resolutions, offers of compromise, conversions of companies, voluntary windings-up, etc.: closing of members' registers for transfer and/or declarations of dividends ..	11,00
Liquor Licence Notices (in <i>Gazettes</i> , Extraordinary viz. June (Tvl; November/Cape; January/O.F.S.; April/Natal), per bilingual application	7,00
Declaration of dividends with profit statements, including notes	25,00
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations	37,00
Trade marks in South West Africa	11,00
Liquidators' and other appointees' notices	7,00

GEREGTELIKE EN ANDER OPENBARE VERKOPE:

Geregte like verkope	18,00
Openbare veilinge, verkope en tenders:	
Tot 75 woorde	6,00
76 tot 250 woorde	15,00
251 tot 350 woorde	23,00

ORDERS VAN DIE HOF:

Voorlopige en finale likwidasië of sekwestrasie	14,00
Vermindering of verandering in kapitaalsame-smeltings, aanbod van skikking	37,00
Geregte like besture, <i>curator bonis</i> en soortgelyke en uitgebreide bevel <i>nisi</i>	37,00
Verlenging van keurdatum	4,00
Tersydestellings en afwysings van petisië (J. 158)	4,00

11. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in paragraaf 10 genoem word, is teen die tarief van 56c per sm dubbelkolom. (Gedeeltes van 'n sm moet as volle sm bereken word).

12. Geen advertensie word geplaas tensy die koste nie vooruitbetaal is nie. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris, Burgersake en Mannekrag betaalbaar gemaak word.

SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES:

Sales in execution	18,00
Public auctions, sales and tenders:	
Up to 75 words	6,00
76 tot 250 words	15,00
251 to 350 words	23,00

ORDERS OF THE COURT:

Provisional and final liquidations or sequestrations	14,00
Reduction or change in capital mergers, offers of compromise	37,00
Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive <i>rule nisi</i>	37,00
Extension of return date	4,00
Supersession and discharge of petitions (J. 158)	4,00

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of 56c per cm double column. (Fractions of a cm must be calculated as a cm).

12. No advertisements shall be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal or money orders must be made payable to the Secretary: Civic Affairs and Manpower.

Vorm/Form J 187

LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENING IN BESTORWE BOEDEL WAT TER INSAE LÊ

Ingevolge artikel 35(5) van Wet 66 van 1965, word hierby kennis gegee dat duplikate van die likwidasië- en distribusierekenings (eerste en finale, *tensy anders vermeld*) in die boedels hieronder vermeld, in die kantore van die Meester en Landdroste soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 dae (of korter of langer *indien spesiaal vermeld*) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is, ter insae lê van alle persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke Meester ingedien word nie, gaan die eksekuteurs oor tot die uitbetalings ingevolge gemelde rekenings.

293/85 GOGOL Ludwig Richard Bernhard Guido Gerhard, 040905 5017 00 1, Gammamsweg 7, Windhoek, Windhoek, Windhoek, Barclays Nasionale Bank Beperk, Posbus 1014, Kimberley 8300.

334/85 DREYER Hendrik Karel, 320820 5014 000, Curiestraat 11, Windhoek Wes, Windhoek, Windhoek, Barclays Nasionale Bank Beperk, Posbus 1014, Kimberley 8300.

239/85 DODESINI Luciano, unknown, via Mattini 35, Romano de Lombardia, Italy, Windhoek, Windhoek, Barclays National Bank Limited, P O Box 1014, Kimberley 8300.

386/85 JOOSTE Frans Jacobus, 310224 5011 00 3, Plaas Okakan-go, Distrik Otjiwarongo, Alida Maria Jooste, 360902 0017 00 5, Otjiwarongo, Windhoek, Barclays Nasionale Bank Beperk, Posbus 1014, Kimberley 8300.

408/85 HELD Hans Werner, 170425 5010 00 7, Windhoek, Windhoek, Klaus Niefert, Executor, c/o Keller & Neuhaus Trust Co (Pty) Ltd, P.O. Box 156, Windhoek.

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

117/85 MATTHYS Stephanus Hermanus, 220217 5024 207, Mercedes Straat, Erf 4268, Khomasdal, Windhoek, Magrietha Matthys (gebore Beukes) 220809 0800 039, Windhoek, Hennie Theron, Veritas Eksekuteurskamer, Posbus 755, Windhoek 9000.

502/85 VAN DER MERWE Jakobus Lodewikus, 180328 5019 00 2, Plaas Lelivlei, Distrik Gobabis, Elizabeth Richter van der Merwe, Bank Windhoek Beperk, Posbus 15, Windhoek.

130/85 SPIROU Demetrios, 490930 5178 103, 128 Gobabis Street, Windhoek, Windhoek, Windhoek, Santamtrust Beperk, Posbus 1199, Port Elizabeth.

280/85 BÖTTCHER Paul Friedrich Leo Ernst, 090312 5003 00 9, Farm Kanona West, District Omaruru, Omaruru, Windhoek, Klaus Niefert, Executor, c/o Keller & Neuhaus Trust Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 156, Windhoek.

Vorm/Form J 193

**KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN
BESTORWE BOEDELS**

Alle persone wat vorderinge het teen die boedels hieronder vermeld, word hierby versoek om hul vordering by die betrokke eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) gereken vanaf die datum van publikasie hiervan in te lewer. Die inligting word verstrek in die volgorde: Boedelnommer, familienaam en voorname, geboortedatum, persoonsnommer, laaste datum, familienaam, geboortedatum en persoonsnommer; naam en adres van eksekuteurs of gemagtigde agent, tydperk toegelaat vir lewering van vorderings *indien anders as 30 dae*.

513/85 WIEHAHN Charl Francois, Windhoek, 16/10/1917, 171016 5015 002, Dr Vedderstraat, Okahandja, 14/11/1985, Elizabeth Magrieta Wiehahn, 14/11/1920, 201114 0013 009, Die Bestuurder, Santamtrust Beperk, Posbus 4333, Kaapstad 8000, (Eksekuteur).

1/86 DOUGLAS Phillip Fell King, Windhoek, 14 September 1928, 280914 0100 170, Grootfontein, 16 Desember 1985, Helena Dorothea Cornelia Douglas, Barclays Nasionale Bank Beperk, Posbus 1014, Kimberley.

6/86 FOURIE Wilhelmina Jacoba Maria, Windhoek, 20/4/38, 380420 0013 00 3, Manghetti-West, 11/12/86, Johannes Lodewikus Fourie, Barclays Nasionale Bank Bpk, Posbus 1014, Kimberley 8300.

508/85 JACOBS Rudolf Werner Hubert, Windhoek, 21-03-1925, 2503215019002, Hannemanstraat 19, Windhoek Wes, 13-12-1985, Barclays Nasionale Bank Beperk, Posbus 1014, Kimberley.

**NOTICE TO CREDITORS IN
DECEASED ESTATES**

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims *if other than 30 days*.

435/85 VAN RENSBURG Albert Victor, Windhoek 24-05-1928, 280524 5027 00 8, Perseel 220, Noordoewer, Karasburg Distrik, 10-10-1985, Magdalena Sophia van Rensburg, Barclays Nasionale Bank Beperk, Posbus 1014, Kimberley 8300.

365/85 ROEMER Ilse Gustava Maximiliane, Otjiwarongo, 28 July 1985, Klaus Niefert, Agent for the Executor, c/o Keller & Neuhaus Trust Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 156, Windhoek.

44/86 SCHNOOR Reinhold Fritz August, Windhoek, 30-10-1925, 251030 5034 10 6, Windhoek, K. Niefert, c/o Keller & Neuhaus Trust Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 156, Windhoek, Agent for the Executrix.

41/86 BROCKMANN Martin Hermann Christoph, Windhoek, 20/8/1911 110820 01 0003 8, Karibib, 9/1/1986, K. Niefert, Agent for the Executrix, c/o Keller & Neuhaus Trust Co (Pty) Ltd, P.O. Box 156, Windhoek.

Vorm/Form 4

**LIKWIDASIE REKENINGE EN PLANNE VAN
DISTRIBUSIE OF KONTRIBUSIE REKENING IN
GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPY.
IN LIKWIDASIE**

Ingevolge artikel 108(2) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 136(2) van die Maatskappywet, 1926, en artikel 406(3) van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat die likwidasië- distribusië- of kontribusiërekenings in die boedels of die maatskappye, na gelang van die geval, hieronder vermeld ter insae van skuldeisers of kontribuant sal lê op die kantore van die Meester en Landdroste daarin genoem, gedurende 'n tydperk van 14 dae, of die tydperk wat daarin vermeld is, vanaf die datum hieronder vermeld of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum ook al die laaste is.

W 8/85 Insolvent Estate H D Dobberstein t/a Mermaid Hotel, Walvis Bay, First & Final Liquidation and Distribution Account. At the Office of the Master of the Supreme Court, Windhoek, and the Magistrate's Office, Walvis Bay for a period of 14 days as from the 7th February 1986, Investment Trust Co (Pty) Ltd, P O Box 21204, Windhoek.

**LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANTS OF
DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN
SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES
BEING WOUND UP**

Pursuant to section 108(2) of the Insolvency Act, 1936, section 136(2) of the Companies Act, 1926, and section 406(3) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the liquidation account and plants of distribution or contribution in the estates or the companies mentioned below will lie open for inspection by creditors or contributories at the offices of the Master and the Magistrates stated therein, for a period of 14 days, or for such a period as stated therein, from the dates mentioned below or from the date of publication hereof, which-ever may be the later date.

W 22/84 Insolvent Estate H J F van Dyk t/a Visser Ford Motors, Second and Final Liquidation and Distribution Account. At the office of the Master of the Supreme Court and the Magistrate's Office, Okahandja for a period of 14 days as from 7th February 1986. Trust & Mining Company (Pty) Limited, P O Box 82, Windhoek 9000.

Vorm/Form 1**AANSTELLING VAN KURATORS EN LIKWIDATEURS
EN BEWYS VAN VORDERINGS IN
GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE
IN LIKWIDASIE**

Ingevolge artikels 40(3), 56(3) en 77 van die Insolvensiewet, 1936, artikels 129, 179 en 182 van die Maatskappywet, 1926 en artikels 339, 366, 375(5) (b) en 402 van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat die persone hieronder vermeld as kurators of likwida-teurs aangestel is, na gelang van die geval, en dat persone wat enigiets aan die boedels of maatskappye verskuldig is die skulde, tensy anders vermeld, onmiddellik by genoemde kurators of likwida-teurs moet betaal. Byeenkomste van skuldeisers of kontributante van genoemde boedels of maatskappye sal gehou word op die datums, ure en plekke hieronder vermeld vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye, vir die ontvangs van die verslae van die kurators of likwida-teurs oor die sake en toestand van die boedels of maatskappye en om opdragte aan die kurators of likwida-teurs uit te reik betreffende die verkoop of opvordering van gedeeltes van die boedels of bates van die maatskappye of betreffende aangeleenthede rakende die beheer daarvan.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nummer van boedel/maatskappy; naam en adres van kurator of likwida-teur, en datum, uur en plek van byeenkoms en tydperk waarin skuld betaal moet word, indien dit nie onmiddellik moet geskied nie.

W 35/85 Insolvent Estate C J F Bester, I R McLaren, Trustee, Investment Trust Co (Pty) Ltd, P O Box 21204, Windhoek, 26th February 1986 at 10h00 at the Office of the Master of the Supreme Court.

W 29/85 Insolvent Estate J P M Bouers (Vennootskap), I R McLaren, Trustee, Investment Trust Co (Pty) Ltd, P O Box 21204, Windhoek, 19th February 1986 at 10h00 at the office of the Master of the Supreme Court, Windhoek.

W 38/85 Insolvent Estate Andrew Daniël Pratt, I R McLaren, Investment Trust Co (Pty) Ltd, P.O. Box 21204, Windhoek, 19th February 1986 at 10h00 at the Office of the Master of the Supreme Court.

**APPOINTMENT OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS
AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTERED
ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP**

Pursuant to sections 40(3), 56(3) and 77 of the Insolvency Act, 1936, sections 129, 179 and 182 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the persons mentioned below have been appointed trustees or liquidators, as the case may be and the persons indebted to the estates or companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Meetings of creditors or contributories of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, for the purpose of receiving the trustees' or liquidators' reports as to the affairs and conditions of the estates or companies and for giving the trustees or liquidators directions concerning the sale or recovery of any parts of the estates or assets of the companies or concerning any matter relating to the administration thereof.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; name and address of trustee or liquidator and date, hour and place of meeting and period within which debt must be paid, if this is not to be done forthwith.

W 31/85 Insolvent Estate Johannes Jacobus Nicolas Majiedt, I R McLaren, Trustee, Investment Trust Co (Pty) Ltd, P O Box 21204, Windhoek, 19th February 1986 at 10h00 at the office of the Master of the Supreme Court.

W 30/85 Insolvent Estate John Robert Platt, I R McLaren, Trustee, Investment Trust Co (Pty) Ltd, P O Box 21204, Windhoek, 19th February 1986 at 10h00 at the Office of the Master of the Supreme Court.

Vorm/Form 517**KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN
BESTORWE BOEDELS**

Alle persone wat vorderinge het teen die boedels in die by-lae vermeld, word versoek om sodanige vorderings binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) vanaf die datum van publikasie hiervan by die betrokke eksekuteurs in te lewer.

VON TEICHMANN UND LOGISCHEN Hans Wolfgang Moritz, 12/09/1894, 940912 5001 002, Swakopmund, 18/12/1985, 31 days, Windhoek SWA, Standard Bank SWA Ltd, (Registered Commercial Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

**NOTICE TO CREDITORS
IN DECEASED ESTATES**

All persons having claims against the estates specified in the schedule, are called upon to lodge their claims with the executors concerned within a period of 30 days (or otherwise as indicated) from the date of publication hereof.

HEYDENRYCH Johann, 3/1/1919, 190103 5024 00 7, Hentiesbaai, 16/11/1985, Petronella Sagrya Heydenrych, 30 days, Windhoek SWA, Standard Bank SWA Ltd, (Registered Commercial Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek 9000.

PLAAS TE KOOP

Op las van die LAND- EN LANDBOUBANK VAN SUIDWES-AFRIKA sal die adjunk-balju OTJIWARONGO op 28 Februarie 1986 om 09h00 voor die Landdros kantoor te OTJIWARONGO die ondergemelde eiendom, by publieke veiling verkoop:-

SEKERE: Plaas BERGVIEW nr. 317
Registrasie-Afdeling D SUIDWES-AFRIKA

GROOT: 5046,2660 hektaar

Soos beskryf in Akte van Transport nrs. T1478/1972 en T1354/1974 geregistreer op 4 Augustus 1972 en 6 Junie 1974 in naam van GERT JOHANNES STEPHANUS VAN STADEN - Identiteitsnommer: 450204 01 0003 2

Die ligging van hierdie eiendom is soos volg:

36 Kilometer suidoos van Otjiwarongo

Geboue en verbeterings wat beweer word om op die eiendom te bestaan is:

7 Vertrek woonhuis, 12 vertrek woonhuis, 2 motorhuise, stoorkamer, enjinkamer, 2 vertrek arbeidershuis, 3 perdestalle, afdak, geheel vee-kerend omhein — 1 landekamp, 21 weikampe met suipings in al die kampe, 2 boorgate, windpomp, 2 enjins, 4 reservoirs, monopomp, sentrifugale pomp, 7 km. pyplyn, 6 drinkbakke, 6 gronddamme.

Geen versekering kan gegee word dat die gemelde geboue en verbeterings wel bestaan, of dat enige daarvan vry van 'n retensiereg of huurkooppooreenkoms is, of dat 'n aangrensende eienaar geen belang of kontribusie-eis ten opsigte van 'n grensheining het nie.

Die eiendom word voetstoots verkoop soos dit staan, onderworpe aan alle serwitute en voorwaardes in die titelaktes vermeld.

Die voorwaardes van betaling van die koopsom is soos volg:

Een-vyfde van die koopsom tesame met alle kostes in verband met die verkoping insluitende advertensiekoste asook enige belastinge en afslaaerskommissie teen 2,5% moet by toeslaan van die bot in kontant of per bank gewaarborgde tjek betaal word.

Die saldo van die koopsom, plus 11% rente daarop vanaf die datum van die verkoping tot datum van betaling, is binne 3 maande na die datum van die verkoping aan die Landbank betaalbaar.

Dit staan die koper vry om meer as die voorgeskrewe een-vyfde van die koopsom by toeslaan van die bot te betaal, en hy kan die saldo koopprys dadelik of te eniger tyd voor verstryking van drie maande na die datum van die verkoping betaal.

Die koper is aanspreeklik vir die betaling van hereregte, transport-koste, belastinge, heffings, boedelregte en regeringslaste (as daar is) en enige ander gelde wat nodig mag wees om transport in sy naam te registreer. Die bedrae ten opsigte hiervan moet betaal word sodra die Landbank dit versoek.

Die Landbank behou hom die reg voor om enige eiendom wat te koop aangebied word te eniger tyd van die verkoping te onttrek.

FARM FOR SALE

Upon instructions from the LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH WEST AFRICA, the Deputy Sheriff, OTJIWARONGO will sell by public auction, on the 28th February 1986 at 09h00 in front of the Magistrate's Office at OTJIWARONGO the following property:

CERTAIN: Farm BERGVIEW NO. 317
Registration-Division D
SOUTH WEST AFRICA

MEASURING: 5046,2660 hectares

As described in Deeds of Transfer nos T 1478/1972 and T 1354/1974 registered on 4 August 1972 and 6 June 1974 in the name of GERT JOHANNES STEPHANUS VAN STADEN - Identity no.: 450204 01 0003 2.

The situation of this property is as follows:

36 Kilometres south east of Otjiwarongo

Buildings and improvements alleged to exist on the property

7 Roomed dwelling house, 12 roomed dwelling house, 2 garages, store room, engine room, 2 roomed labourers house, 3 horse stables, lean-to

Stockproof fenced — 1 camp arable land, 21 grazing camps with water in all the camps, 2 boreholes, windmill, 2 engines, 4 reservoirs, mono pump, sentrifugal pump, 7 km pipeline, 6 drinking troughs, 6 earth dams.

No assurance can be given that the said buildings and improvements do exist, nor that any of them is free from a right of retention or Hire Purchase Agreement, nor that an adjoining owner has no interest or claim for contribution in respect of any boundary fencing.

The property is sold "voetstoots" as it stands, subject to all servitudes and conditions specified in the title deeds.

The terms of payment of the purchase price are as follows:

One-fifth of the purchase price together with all costs in connection with the sale including advertising costs as well as any taxes and auctioneer's commission at 2,5% shall be paid on the fall of the hammer in cash or by means of a Bank guaranteed cheque.

The balance purchase price, plus 11% interest thereon from the date of sale to date of payment, shall be payable to the Land Bank within 3 months after the date of sale.

The purchaser is at liberty to pay on the fall of the hammer, a larger amount than the prescribed one fifth of the purchase price, and he may pay the balance purchase price immediately or at any time before expiration of three months after the date of sale.

The purchaser shall be liable for the payment of transfer duty, costs of transfer, taxes, rates, estate duty and government charges (if any) and any other expenses as may be necessary to register transfer in his name. These amounts shall be paid as soon as the Land Bank requests payment thereof.

The Land Bank reserves the right at any time to withdraw from the sale any property which is offered for sale.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID

Kennis geskied hiermee dat 14 dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word aan die Landdros Keetmanshoop vir die oordrag van die Algemene Handelaarslisensie tans gehou deur ANNA GERTINA JACOBA ALLETTA NORTJÉ wie handel drywe onder die naam ALLERLEI ten opsigte van die perseel geleë te Erf 156 Mitelstraat Keetmanshoop aan en ten gunste van FREDERIK JOHANNES COETZEE wie voortaan besigheid sal dryf vir sy eie rekening onder dieselfde naam en op dieselfde perseel hierbo genoem.

GETEKEN te KEETMANSHOOP hierdie 15de dag van JANUARIE 1986.

LENTIN BOTMA & VAN DEN HEEVER

Prokureurs vir die partye

Posbus 38

Keetmanshoop

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID

Kennis geskied hiermee dat 14 dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word aan die Landdros Keetmanshoop vir die oordrag van die Algemene Handelaar, Suiet- en Mineralewater, Tabak (kleinmaat) en Patente Medisyne lisensies tans gehou deur JACOBUS PETRUS JOHANNES ROSSOUW wie handel drywe onder die naam KONTANT WINKEL ten opsigte van die perseel geleë te Erf 147 Koës, Distrik Keetmanshoop aan en ten gunste van WILLEM JACOBUS ABEL PIENAAR STEENKAMP wie voortaan besigheid sal dryf vir sy eie rekening onder dieselfde naam en op dieselfde perseel hierbo genoem.

GETEKEN te KEETMANSHOOP hierdie 15de dag van JANUARIE 1986.

LENTIN BOTMA & VAN DEN HEEVER

Prokureurs vir die partye

Posbus 38

Keetmanshoop

OORDRAG VAN LISENSIE

KENNIS GESKIED HIERMEE dat na afloop van 14 (Veertien) dae vanaf verskyning van hierdie Kennisgewing aansoek gedoen sal word by die Handelslisensiehof vir die distrik KEETMANSHOOP om oordrag van die Vars Produkte Lisensie wat gehou is deur WILLEM STEENKAMP ten opsigte van die perseel en besigheid wat daarin gedryf word onder die naam HOLSTEIN MELKERY TE Die Plaas HUNS Nr 135, KEETMANSHOOP DISTRIK, aan STEFANUS FRANCOIS COETZEE wie sodanige besigheid vir eie belang en rekening dryf onder die naam HOLSTEIN MELKERY.

KEETMANSHOOP

20 JANUARIE 1986

RISSIK COX & PROBART

Prokureurs vir die Partye

Khabuserstraat 3a

Posbus 90

KEETMANSHOOP

9000

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID

Geliewe kennis te neem dat by die Algemene Sittig van die Handelslisensiehof wat gehou sal word te GROOTFONTEIN op 5 Maart 1986, aansoek gedoen sal word vir oordrag van die ALGEMENE HANDELAAR LISENSIE gehou deur WYLE VICTOR VERDUN VAN DER WATT en MNR R DEGENAAR op Erf 14/1 GROOTFONTEIN aan MEV JOHANNA ELIZABETH VAN DER WATT en R DEGENAAR wat besigheid sal doen op dieselfde perseel onder die naam R & R STORES.

VAN DER WESTHUIZEN & GREEFF

POSBUS 47

OTJIWARONGO

9000

NOTICE OF TRANSFER OF LICENCE

BE PLEASED TO TAKE NOTICE that application will be made after fourteen (14) days after publication of this Notice at the Licencing Court for the transfer of the General Dealer's licence held by UWE GRÜTTEMAYER and DAGMAR FRIEDRICH who trade under the name and style of "STORCH MODEN" on Erf 276 cnr Kaiser/Peter Müller Streets, WINDHOEK, to HANNELORE GRÜTTEMAYER and DAGMAR FRIEDRICH, who will carry on business for their own account, under the same name and style and at the same address.

DATED at WINDHOEK, this 30th day of JANUARY 1986.

SGD: H.B. GERDES

ENGLING STITTER & PARTNERS

Attorneys for Applicant

5th Floor, CDM Centre

Bülów Street

WINDHOEK

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID

Geliewe kennis te neem dat by 'n Algemene Sittig van die Handelslisensiehof wat gehou sal word te GROOTFONTEIN op 5 Maart 1986, aansoek gedoen sal word vir oordrag van die Algemene Handelaar Lisensie gehou deur wyle VICTOR VERDUN VAN DER WATT op Erf 814 GROOTFONTEIN aan MEV JOHANNA ELIZABETH VAN DER WATT wie besigheid sal doen op dieselfde perseel onder die naam COMET STORES.

VAN DER WESTHUIZEN & GREEFF

POSBUS 47

OTJIWARONGO

9000

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID

Geliewe kennis te neem dat by die Algemene Sittig van die Handelslisensiehof wat gehou sal word te GROOTFONTEIN op 5 Maart 1986, aansoek gedoen sal word vir die oordrag van die SMOUS LISENSIE gehou deur WYLE VICTOR VERDUN VAN DER WATT in die distrik van GROOTFONTEIN aan MEV JOHANNA ELIZABETH VAN DER WATT wat besigheid sal doen in dieselfde distrik onder die naam COMET CONTRY SEVICES.

VAN DER WESTHUIZEN & GREEFF

POSBUS 47

OTJIWARONGO

9000

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN WINDHOEK

GEHOU TE WINDHOEK SAAK NR 4899/85

In die geding tussen:

PHILLIPINA SUSANNA HERBST Eiseres
en

THEOBALD UAZUKUANI Verweerder

KENNISGEWING VAN VERKOPING IN EKSEKUSIE

Ter uitvoering van 'n Vonnis gegee deur bogenoemde Agbare Hof, sal 'n verkoping gehou word op 27 Februarie 1986 voor die Landdroskantoor, Windhoek, om 09:00 uur van die volgende eiendom:

'n Sekere Erf 6864, Uitbreiding 16, Katutura, Windhoek.
Groot: 515 vierkantmeter, tesame met alle vaste verbeterings daarop, insluitende 'n woonhuis.

VOORWAARDES VAN VERKOPING:

1. Die verkoping is onderhewig aan die bepalinge van die Landdros-hofwet Nr 32 van 1944, soos gewysig, en die eiendom word voetstoots verkoop volgens bestaande Titellakte.
2. Eentiende van die koopprys sal onmiddellik na die verkoping betaal word en die balans van die koopsom gewaarborg deur 'n skriftelike bankwaarborg met 9% rente daarop bereken tot en met datum van oordrag, welke oordrag sonder versuim gegee sal word.
3. Die volledige verkoopvoorwaardes sal uitgelees word ten tye van die verkoping en kan vooraf besigtig word by die kantoor van die Geregsbode, Windhoek.

GEDATEER te WINDHOEK hierdie 23ste dag van JANUARIE 1986.

A VAATZ
PROKUREUR VIR EISER
410 SWABS GEBOU
POSTSTRAAT
WINDHOEK
VERW: GDvdMERWE/1711

VIR GEBRUIK TEN OPSIGTE VAN KINDERS

ONDER 10 JAAR

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937
KENNISGEWING VAN VOORGENOME
VANSYNERANDERING

Ek, Esmé van Wyk (gebore Nortjé), woonagtig te Emildene Court No. 18, Klein-Windhoek wat werksaam is as Sekretaress, is voornemens om by die Minister van Binnelandse Aangeleenthede aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, vir my minderjarige seun, John Henré Nortjé om die van Van Wyk aan te neem om die volgende redes. Ek, (sy moeder, Esmé van Wyk) is getroud met Daniël Frederick van Wyk op 14-09-1985 en wil graag my seun se huidige van laat verander na my getroude van.

Hy het voorheen die naam gedra van John Henré Nortjé.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat hy bovermelde van Van Wyk aanneem, moet sy beswaar met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Landdros van Windhoek Distrik indien.

(Geteken) E. van Wyk

Datum 10-01-1986

Gedruk deur en verkrygbaar by
SWAPERS
Posbus 56, Windhoek
Suidwes-Afrika

Printed and obtainable from
SWAPERS
P.O. Box 56, Windhoek
South West Africa